

Kassa, 1942 július 15.

I. évfolyam, 7. szám.

KASSA THJ. SZ. KIR. VÁROS

HIVATALOS LAPJA

KIADJA KASSA THJ. SZ. KIR. VÁROS TÖRVÉNYHATÓSÁGA

Szerkesztőség és kiadóhivatal: Városháza, Erzsébet királyné-part 2. sz. I. em. 117. sz. Telefon: 2361, 2362, 2363, 2364

Szerkesztésért felelős:
HERDITZKY JÓZSEF
főjegyző

Előfizetési ár: Egész évre 10 pengő, Egyes szám ára 1 pengő. Megjelenik minden hónap 15-én.

SZABÁLYRENDELETEK

2972/II./1940. sz.

TARTALOM:

Szabályrendeletek:

Kassa sz. kir. város árvédelmi szabályrendelete --- 101

Közérdekű határozatok:

A Malomárok szabályozása és bővítése --- 103

A város tulajdonát képező ú. n. Banyiskődülőben lévő magnezit kitermelésének 15 évre való haszonbérbeadása --- 103

Bankön épülő székesfővárosi üdülő telkének Budapest Székesfőváros közönsége tulajdonába való átengedése --- 105

Csatlakozás Abauj-Torna vármegyének a káromkodás ieküzdése ellen hozott határozatához --- 106

A Kassát ért légitámadás áldozatai emlékének megünneplése --- 106

Véghatározat a Kassai Takarékpénztárnál fennálló 338.700 P. összegű kölcsöntartozás konvertálásáról --- 106

Véghatározat a csőrepedés folytán keletkezett víztöbbletfogyasztás elszámolásáról --- 107

Személyi ügyek:

Kinevezések és nyugdíjazások --- 107

Hivatalos hirdetések:

Hirdetmény a Községi Orvosi tanfolyam és vizsgák tárgyában --- 107

Hirdetmény az 1942 évi július 1-től kiszolgáltatható zsirfejadagról --- 108

Hirdetmény az 1942. évi június 29-től kiszolgáltatható kenyérfejadagról --- 108

A törvényhatósági kisgyűlés meghívója és tárgysorozata

--- 108

Kassa sz. kir. város

árvédelmi szabályrendelete.

1. §.

A védelem célja a város belső területét a létező, esetleg szükség esetén rögtönzendő védművekkel árvíz ellen biztosítani.

2. §.

A létező védművek a következők:

a) Jobbparti keresztöltés a duzzasztóműnél.

b) Az új Hernádmeder kétoldali töltése.

c) Régi balparti töltés a Monok patak torkolatánál.

3. §.

A 2. §-ban felsorolt védművek jókarbantartása, azoknak árvíz alkalmával műszaki védelme, teljes felelősség mellett a városi műszaki osztály vezetőjének feladatát képezi, aki ezt a munkálatot a teljes felelősségének terhe mellett az általa kijelölt műszaki személyzettel intézi. Egyben gondoskodik a polgármester útján arról, hogy szükség esetén az állami vízepítési szolgálat személyzetéből kívánatos beosztás, illetve kirendelés kérelmeztesék a m. kir. földművelésügyi minisztériumtól.

4. §.

A városi műszaki osztály vezetője, illetve megbízottja a védműveket minden év február és november hó elején, nagyobb árvíz esetén pedig a veszély elmúltával is megvizsgálja. A netán tapasztalt kisebb hiányok helyreállítása iránt saját hatáskörében, haladéktalanul intézkedik, fontosabb esetekben pedig a város polgármesterének előterjesztést tesz.

5. §.

A védekezésre szükséges anyagok, szerkezetek és eszközök minden év január 15-ig be-

szerezve, illetve a 6. §-ban előírt mennyiségre kiegészítve, a kijelölendő raktárhelyeken elhelyezendő. A korhadt, selejtes és a védelem céljaira alkalmatlan anyagok és szerek az előírt mennyiségbe nem tudhatók be, sőt azok a raktárhelyről idejekorán eltávolítandók.

6. §.

A készletben tartandó védanyagok, szerek és eszközök a következők:

rőzseköteg (km-kint 250 drb.);
karó (km-kint 400 drb.);
kampós ellenkaró (km-kint 250 drb.);
szalma vagy kukoricaszár (km-kint 5 m³);
fenyőfapalló 2 collos, 3 m hosszú (km-kint 25 darab);
lágýtott vasdrót 18. számú (km-kint 10 kilogramm);
kecskeláb (km-kint 2 drb.);
kézikos 2 drb.;
tömő-furkó (km-kint 4 drb.);
ásó, kapa, lapát (km-kint 10—10 drb.);
talicska (km-kint 5 drb.);
kézfűrész 3 darab;
keresztvágó-fűrész 3 drb.;
fűrő, balta, fejsze 2—2 drb.;
vaskapocs 100 drb.;
szög vegyes 10 kg.;
viharlámpa (km-kint 4 drb.);
szurokfáklya (km-kint 4 drb.).

7. §.

A védanyagok és szerelvénnyek előírás szerinti kiállításáról a városi műszaki osztály minden év január hó 20-ig a kassai állami kultúrmérnöki hivatalhoz jelentést tenni köteles.

8. §.

A kassai m. kir. kultúrmérnöki hivatal a védművek állapotáról, az előírt védanyagok és védszerek készletbentartásáról és a szükség esetére igénybevehető munkaerőről minden év február hó első napjaiban a városi műszaki osztály közbenjöttével tartandó beutazás alkalmával meggyőződést szerezve, eljárásáról jegyzőkönyvet készít, melyben az időközi változásokat felsorolja és a netán szükséges intézkedésekre nézve javaslatot tesz.

Az így elkészült jegyzőkönyv egyik példányát Kassa város polgármesterének küldi meg, másik példányát a m. kir. földművelésügyi miniszterhez terjeszti fel.

9. §.

A város feletti duzzasztóműnél elhelyezett vízmércén a vízállás a zsilipkezelő által, árvíz idején mindennap reggel 7 órakor és este 5 órakor leolvasandó és feljegyzendő.

10. §.

Amikor az áradó Hernád magassága az 1'70 m-t absz. mag. 212'13 eléri, a zsilipór a városi műszaki osztályt azonnal értesíti, amely

intézkedik a védanyagoknak a töltésen való szétosztása iránt és a védekezés kezdetét veszi.

Ha az árvíz magassága a 2'20 m-t absz. mag. 212'63 meghaladja és még további veszélyes áradás várható a védekezést vezető mérnök erről késedelem nélkül értesíti a polgármester által ezen teendők ellátásával megbízott közigazgatási tisztviselőt és a kassai kultúrmérnöki hivatalt, s egyben a megbízott tisztviselőt a védelemhez szükséges munkakerőnek azonnali kirendelése iránt megkeresi.

11. §.

Az előző szakasz utolsó pontjában jelzett védelmi fokozat beálltával 7 (hét) tagú vészbizottság alakítandó, amelynek feladata a netán előálló veszélyből kifolyólag a lakosság élet- és vagyonbiztonságáról, valamint a mentési teendők végzéséről gondoskodni.

A vészbizottság tagjai: a polgármester vagy annak helyettese mint elnök, az állami kultúrmérnöki hivatal vezetője, az államrendőrség kapitányságának vezetője vagy helyettese, a városi műszaki osztály vezetője, a városi közművek igazgatója vagy helyettese, végül a tűzoltóparancsnok és hadtestparancsnokság által kijelölt tiszt. Szükség esetén az elnök jogosított más szakértőket is a bizottság üléseire meghívni, akiknek azonban csak tanácskozási joguk van.

12. §.

Az árvíz levonulása után a védanyagok rendes raktározási helyükön összerakandók és számbaveendők. A városi műszaki osztály vezetője a védműveken, valamint a védanyagokban és eszközökben tapasztalt hiányokról és azok helyreállításához szükséges költségekről a polgármesternek jelentést tesz, hogy a hiányok pótolhatók és a töltések az előírt méretek mellett ismét karba helyezhetők legyenek.

13. §.

Az árvédelmi költségek fedezése céljából a város költségeloirányzatába minden évben megfelelő összeg biztosítandó.

14. §.

Ez a szabályrendelet a kormányhatósági jóváhagyás záradékával történt ellátást követően még szükséges szabályszerű kihirdetés után 30 nap múlva lép életbe és hajtható végre.

Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1940. évi április hó 16-án tartott üléséből.

Dr. POHL SÁNDOR s. k.
polgármester.

M. kir. Földművelésügyi miniszter.

19.485/1941./VIII./A.

A következőkben részletezett helyesbítő módosításokkal jóváhagyom:

A 3. §. második mondatát így szövegezve állapítom meg: „Egyben gondoskodik a polgármester útján arról, hogy szükség esetén az állami vízépítési szolgálat személyzetéből kívánatos beosztás, illetve kirendelés kérelmeztesse a m. kir. Földművelésügyi minisztériumtól.”

A 8. §. elején a kultúrmérnöki hivatal megjelölésére „m. kir.” jelző iktatandó közbe; a harmadik sorban „rendelkezésre álló” helyett „igénybevehető” írassék, az ötödik sorban „vesz fel” helyett „készít” irandó; a második bekezdés elején pedig „Ezen” helyébe „Az így elkészült” szavakat kell tenni.

A 11. §. második sorában „egy öttagú” helyébe „7 (hét) tagú” irandó.

A 12. §. második mondatában a „védműveket” szó „védműveken”-re javítandó.

A 13. §. második szava pedig „érvédelmi” helyett „árvédelmi” legyen.

A 14. §. szövege gyanánt ezt kell írni: „Ez a szabályrendelet a kormányhatósági jóváhagyás záradékával történt ellátást követően még szükséges szabályszerű kihirdetés után 30 nap múlva lép életbe és hajtható végre.”

Budapest, 1942. január 7.

Miniszter rendeletéből:

Dr. Némethy Béla s. k.
miniszteri tanácsos.

KÖZÉRDEKŰ HATÁROZATOK

19.065/101/1942. kgy. sz.

Tárgy: Malomárok szabályozása és bővítése.

Véghatározat.

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági bizottsága elfogadván a törvényhatósági kisgyűlésnek, a városi közművek igazgatósága véleményének meghallgatásával tett javaslatát, hozzájárul ahhoz, hogy a városi közművek a törvényhatósági bizottság 1942. évi február hó 13-án hozott 5477/10/1942. kgy. sz. elvi határozatában elhatározott Malomárok szabályozási munkákat, a kassai munkanélküliség enyhítése érdekében saját kezelésben azonnal megkezdjék és az 1942. év folyamán ezen célra kb. 250.000.— pengő összegű építési munkát végeztesse el, mely összeg fedezete a városi közművek tartalékalapjaiból biztosítva van.

Kelt Kassa város törvényhatósági bizottságának 1942. évi június hó 17. napján tartott rendes ülésében.

Kassa thj. sz. kir. város polgármestere.

23.119/85/1942. kgy. sz.

Tárgy: A város tulajdonát képező ú. n. Banyiszkó-dűlőben lévő magnezit kitermelésének 15 évre való haszonbérbeadása.

Véghatározat.

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági bizottsága a város polgármesterének a város kisgyűlésével egyező javaslatára kimondja, hogy a város tulajdonát képező úgynevezett Banyiszkó-dűlőben fekvő és a 11561, 11562, 11563, 11557, 11558, 11568 és 11569 helyrajzi szám alatt felvett kb. 18 katasztrális hold kiterjedésű területén magnezit kőzet kitermelésére a Magnezit Ipar Részvénytársaság budapesti cégnek ad engedélyt az alábbi feltételek mellett:

1. A város tulajdonát képező, fent jelzett területen magnezit kőzet kitermelésére kizárólag a Magnezit Ipar Részvénytársaság nyert jogot haszonbérlet címén.

2. A haszonbérlet időtartama 1942. évi április hó 1-én kezdődik és 1957. évi március hó 31-ig tart.

3. Haszonbérlet a kitermelt és a helyszínről elszállított nyersállapotú, tehát nem feldolgozott magnezit kőzet minden q-ért 10, azaz tíz arany pengő fillért fizet, azzal azonban, hogy az évi minimális haszonbér 15.000.— P, azaz tizenötezer pengőnél kevesebb nem lehet.

A haszonbér rögzítési alapja a mindenkori nagyipari index száma, és pedig úgy, hogy amennyiben 10%-nál magasabb összeggel emelkedik a nagyipari index szám, ugyanolyan százalékkal emelkedik a haszonbér is.

4. Haszonbérlet köteles 1938 április hó 13-tól kezdődően 1942 április hó 1-ig az elmúlt időre évi 1700.— pengő minimális bányabért és a szerződés megkötése címén egyszersmindenkorra 84.000.— pengőt a városnak a szerződés hatálybalépte napján, minden külön felszólítás nélkül megfizetni.

5. Haszonbérlet köteles a szerződésben foglalt összes feltételek pontos betartásának és kötelezettségei teljesítésének biztosítékaul a szerződés aláírásával egyidejűleg, az egy évi haszonbérösszegnek megfelelő összeget készpénzben, vagy közhatóság részére más elfogadásra alkalmas értékpapírban óvadékképpen a város pénztárába letétbe helyezni. Ezen letét után a város kamatot nem fizet és ezen biztosíték csak a bérleti jogviszony megszűnése után fog a haszonbérletnek visszaadni az esetben, ha a haszonbérlet mindennemű szerződésbeni kötelezettségének teljes mértékben eleget tett és haszonbérbeadónak vele szemben semmiféle címen követelése nincs.

Haszonbérbeadó jogosult bér nem fizetése, vagy egyéb kötelezettségeknek a haszonbérő részéről történő nem teljesítése esetén magát ezen óvadékból, e szerződésből folyó követelésére és igényére nézve bármikor minden bírói eljárás nélkül közvetlenül és rövid úton kielégíteni és a biztosítéki összeget esetleges további igénye fenntartása mellett ennek fejében elszámolni.

6. Haszonbérő köteles az üzem vezetésére felelős megbízottat rendelni és annak személyét, nevét és lakcímét haszonbérbeadónak bejelenteni. A haszonbérbeadó részéről ezen megbízottnak adott írásbeli utasítások, a hozzá intézett közlések és megkeresések olybá tekintetnek, mintha azok közvetlenül a haszonbérővel közöltettek, illetve hozzá intézettek volna és azok természetesen a haszonbérőt feltétlenül kötelezik.

7. A megállapított minimális haszonbér negyedévenként, éspedig minden év április, július, október és január 15-ig előre fizetendő be a haszonbérbeadó pénztárába. A tényleg kitermelt mennyiség utáni többlet negyedévenként utólag számolandó el és fizetendő be.

8. Haszonbérő köteles a magnezit kitermelését ezen szerződés jogerőre emelkedése után azonnal, ténylegesen megkezdeni és folytatni, mégpedig olyan arányban, amilyenre a műszaki lehetőségek figyelembevételével a maximális kitermelés mértéke szerint szükség van. Amennyiben haszonbérő a kitermelést haszonbérbeadó felhívása ellenére 3 hónapon belül nem kezdené meg és azt állandóan nem folytatná, szerződészegés áll be, és haszonbérbeadó jogosult a fennálló jogviszonyt azonnali hatállyal, egyoldalúlag felbontani és a haszonbérlet tárgyával szabadon rendelkezni, haszonbérbeadó pedig kártérítés címén — azonban a kár tényleges igazolása nélkül — köteles haszonbérbeadónak 5 évi haszonbérnek megfelelő összeget, pónalét fizetni.

9. Haszonbérő a munkálatok megkezdését köteles a haszonbérbeadónak bejelenteni, egyúttal haszonbérbeadó jogot nyer arra, hogy a haszonbérő működését úgy az üzemben, mint a könyvelésben ellenőrizze.

10. Haszonbérő kizárólag magnezit kőzet kutatására és kitermelésére nyer jogot, amennyiben a kutatás vagy a kitermelés folyamán más értékes anyag kerül felszínre, köteles azt haszonbérő haszonbérbeadónak azonnal, de legkésőbb 24 óra alatt jelenteni.

A kutatás, vagy a kitermelés folytán esetleg feltárt más értékes anyag természetesen a város tulajdona, arra haszonbérő semmiféle igényt nem tarthat, díjat feltárás címén nem igényelhet.

11. A kitermeléshez szükséges beruházásokat haszonbérő saját költségén fedezi. Jogositva lesz haszonbérő a haszonbérlet tár-

gyát, annak tetszésszerű részét, minden további bér vagy díjfizetés nélkül a hatóság által engedélyezett és az üzem viteléhez szükséges berendezéseket létesíteni. Ezek a berendezések a szerződési idő lejártával — az ingóságok kivételével — minden kárpótlás vagy igény kizárásával Kassa sz. kir. város tulajdonába mennek át. Köteles haszonbérő ezen berendezéseket oly állapotban átadni, hogy annak értékét csak a rendes, gondos használat csökkentse. Az ingóságot köteles haszonbérő, a szerződés lejártától számított 3 hónapi záros határidőn belül elszállítani, különben azok is minden kárpótlás vagy igény nélkül a város tulajdonába mennek át.

12. Kötelezi magát haszonbérő, hogy az engedélyezett területen általa kitermelt, de üzemi célra részéről fel nem használt kőanyagot díjmentesen a város rendelkezésére bocsátja, melyet a város jogositott haszonbérő üzemének zavarása nélkül a helyszínről elszállítani és saját céljaira felhasználni.

13. Haszonbérbeadó jogosult a haszonbérlet tárgyát legeltetési célra hasznosítani. Ha a legeltetés az üzem vitelét igazoltan akadályozná, haszonbérő ajánlott levélben közölt megkeresésére haszonbérbeadó a legeltetést köteles megszüntetni.

14. A már feltárt és kitermelt, illetve haszonbérő által kitermelésre már nem használt terület és létesített hiányok haszonbérbeadó által a szerződés tartama alatt befásítható.

15. Haszonbérő által létesítendő üzemhez szükséges hatósági engedélyeket haszonbérő köteles még az üzem megnyitása előtt beszerezni.

Az üzem folytatása következtében beálló minden balesetért, minden egyéb kárért büntetőjogilag és anyagilag kizárólag haszonbérő felelős.

16. Amennyiben a kutatás, vagy az üzem folytatása folytán a város tulajdonát képező, vagy esetleg más tulajdonát képező ingatlanban a nem szakszerű üzemvezetés, vagy a szerződés pontjainak figyelmen kívül hagyása folytán kár állna be, úgy haszonbérbeadó az így keletkezett kárért felelősséggel tartozik.

Haszonbérő köteles a szerződési idő leletével a haszonbérbeadó kívánságára a megmaradó esetleges nyílt aknákat betömetni, a terep-állagváltozásokat helyreállítani, illetve az okozott károkat megtéríteni. Amennyiben haszonbérbeadó kívánsága a szokásos helyreállítási kötelezettségét meghaladná, úgy jogosult haszonbérbeadó szakértői szakvéleményt kérni.

17. A szerződés egyoldalúlag fel nem bontható, mégis azzal a kivétellel, hogy amennyiben haszonbérő bármely szerződési kötelezettségének nem tesz eleget, vagy a szerződés bármely feltételét be nem tartaná,

haszonbérbeadó azt ajánott levélben egyoldalúlag felbonthatja és a felmerült kárát haszonbérlo terhére érvényesítheti.

Jelen szerződés megkötésével a szerződő felek között 1905. évi november hó 28-án létrejött alapszerződésben, valamint a később köztött módosító szerződésekben biztosított összes jogai, így a Magnezit Ipar Rt. részére köztött előjog is megszűnik.

18. Szerződő felek per esetén alávetik magukat a kassai kir. járásbíróság kizárólagos hatáskörének és illetékességének.

A város törvényhatósági bizottsága utasítja a város polgármesterét, hogy a rendelkező részben foglaltaknak megfelelően a vonatkozó szerződést készítse el és azt a város közönsége nevében írja alá.

Ezen véghatározat az 1929. évi XXX. t. c. 48.—53. §§-ai alapján kihirdetendő és kikézbcsítendő azzal, hogy ellene a kihirdetés és kikézbcsítéstől számított 15 nap alatt a város polgármesteréhez betérjesztendő fellebbezéssel lehet élni.

Kelt Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1942. évi június 17-én tartott rendes ülésében.

13014/93/1942. kgy. sz.

Tárgy: Bankón épülő székesfővárosi üdülő telkének Budapest székesfőváros közönsége tulajdonába való átengedése.

Véghatározat.

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági bizottsága az 1939. évi december 7-én kelt 40017/419/1939. kgy. sz., valamint 1940. április hó 16-án kelt 10050/129/1940. kgy. sz. véghatározatainak egyidejű részbeni megváltoztatásával elhatározza, hogy a fentemlített határozataiban Budapest Székesfőváros bankói üdülőtelepe építése céljára csupán használatul és a tulajdonjog fenntartásával átengedett területet, mely Kassa város tulajdonát képező 12586. kat. hrsz. parcellából lett volna kihasítva, most már Budapest Székesfőváros közönségének ajándékozza és tulajdonába bocsátja mintegy 2 k. hold 260 □ ölet kitevő kiterjedésben, melynek pontos felmérése a helyszínen történt kitűzés alapján fog megtörténni.

Ugyancsak ajándékozza és tulajdonába bocsátja a 11572 kat. hr. számú útnak a 12586 és 11589 kat. hrsz. parcellák közé eső szakaszát mintegy 185 fm. hosszban és ugyancsak utóbb megállapítandó térmértékben, ez utóbbi azzal a korlátozással, hogy a megajándékozott Székesfőváros ezen ingatlanon az utat meg-

hagyni és Kassa thj. sz. kir. város közönsége részére a gyalog és járművekkel való szabad közlekedést és átjárást fenntartani és ezen szolgalmat telekkönyvileg is biztosítani köteles. Ezen útszakasznak karbantartási kötelezettsége a megajándékozott Székesfőváros közönségét terheli.

A tulajdonba bocsátott területek kihasítására és a tulajdonjognak telekkönyvi bekebelezésére alkalmas telekfelosztási vázrajzokat a megajándékozott Székesfőváros saját költségén tartozik elkészíttetni, úgyszintén a tulajdonjognak telekkönyvi bekebelezésével és a Kassa sz. kir. város közönsége javára biztosított szolgalmi jognak telekkönyvi bejegyzésével kapcsolatos mindennemű költségeket, blyegeket és illetekeket sajátjából viselni.

Az ajándék tárgyát képező útszakaszt a Székesfőváros közönsége elzárni, vagy azon a szabad személy- és kocsiforgalmat bármiképp korlátozni nem jogosult, ellenkező esetben az ezen útszakaszra vonatkozó ajándékozás azonnal hatályát veszti és Kassa sz. kir. város közönsége jogosítva lesz ezen útszakasz tulajdonjogát a maga részére visszaigényelni, azt azonnal birtokába venni és azzal rendelkezni minden megtérítés vagy kártalanítás kötelezettsége nélkül.

A törvényhatósági bizottság felhatalmazza és utasítja a város polgármesterét, hogy a fentiek szerint Budapest Székesfőváros közönségének tulajdonába átengedett területek tulajdonjogának telekkönyvi átíratásához szükséges és a Kassa város közönsége javára fenntartott szolgalmi jog biztosítását is magában foglaló ajándékozási szerződést Kassa thj. sz. kir. város közönsége nevében írja alá. Az ajándékozott ingatlanok pontos térmértéke a Székesfőváros által elkészített és Kassa sz. kir. város műszaki ügyosztálya által felülvizsgált megosztási vázrajz adatai alapján veendő fel az ajándékozási szerződésbe.

A törvényhatósági bizottság fentidézett 40017/419/1939. kgy. sz. és 10050/129/1940. kgy. sz. határozatait, a jelen határozatában foglaltakkal nem ellenkező részeiben, továbbra is fenntartja és hatályosaknak jelenti ki.

A törvényhatósági bizottság végül azzal a kéréssel fordul Budapest Székesfőváros közönségéhez, hogy méltányolva Kassa város közönségének a Székesfővárossal szemben tanúsított készségét, az üdülő építkezését az eredetileg 400 személy befogadására tervezett méretekben a jelenlegi építkezés folytatásaképpen megszakítás nélkül hajtassa végre és ezzel is támogassa Kassa város szociális törekvéseit a nagyfokú munkanélküliség leküzdése terén.

Kelt Kassa város törvényhatósági bizottságának 1942. évi június hó 17-én tartott rendes ülésében.

22037/57/1942. kgy. sz.

Tárgy: Abauj-Torna vármegye törvényhatósági bizottságának, Isten nevének megszenteltelenítése, kigúnyolása és káromlása ellen indított küzdelem tárgyában hozott véghatározatához való csatlakozás.

Véghatározat.

Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottsága, Abauj-Torna vármegye törvényhatósági bizottságának 1942. évi május hó 20-án 33/3018/1942. ai. közgy. szám alatt — Isten nevének megszenteltelenítése, kigúnyolása és káromlása ellen az Actio Catholica által indított küzdelem tárgyában, — hozott véghatározatában foglaltakat egyhangúlag magáévá teszi és elhatározza, hogy az ez ellen vétők megbüntetését célzó törvényeink szigorú alkalmazása érdekében a m. kir. kormányhoz feliratot intéz.

A törvényhatósági bizottság a m. kir. kormányhoz intézendő felirat megszerkesztésével a város polgármesterét bizza meg.

Kelt Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1942. évi június hó 17-én tartott rendes ülésében.

22216/79/IV.—1942. kgy. sz.

Tárgy: A Kassát 1941. évi június hó 26-án ért légitámadás áldozatai emlékének megünneplése, — emlékművel való megörökítése.

Véghatározat.

Kassa sz. kir. város törvényhatósági közgyűlése Kassa sz. kir. város gyászos emlékü bombázásának első évfordulója alkalmából a a támadás napját, június 26-át — amikor a városunk ellen intézett orosz bolsevista légi ortámadás bombái 8 katona és 21 békés polgár életét oltották ki — Kassa sz. kir. város gyásznapijává nyilvánítja, arról évről-évre megemlékezik, az e napon vértanuhalált haltak emlékét kegyelettel megörökíti és erre a célra 2.300 pengő hitelkeretet engedélyez azzal, hogy a költségek egyelőre a városi pénztár feleslege terhére folyósítandók, a fedezet pedig az 1942. évi pótköltségvetés keretében biztosítandó.

A törvényhatósági közgyűlés e határozat végrehajtásával a város polgármesterét bizza meg.

Kelt Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1942. évi június hó 17-én tartott rendes ülésében.

22.271/48/1942. kgy. sz.

Tárgy: Kassai Takarékpénztárnál fennálló 338.700 P. összegű kölcsöntartozás konvertálása.

Véghatározat.

Kassa thj. sz. kir. város törvényhatósági bizottsága elhatározza, hogy a Kassai Takarékpénztárnál az 1940. évi április hó 16-án kelt 13.142/107/1940. kgy. számú határozata alapján jelzálogos biztosíték nélkül 347.398 pengő összegben felvett és az időközi tőketörlesztéssel 338.700 pengőre csökkent, 1942. évi június hó 28. napján lejáráó folyószámla kölcsön kifizetésére ugyancsak a Kassai Takarékpénztárnál jelzálogos biztosíték nélkül 338.700 P., szóval Háromszázharmincnolcezerhatszáz P. újabb folyószámla kölcsönt vesz fel a következő feltételek mellett:

1. A 338.700 pengő kölcsönt hitelező pénzüintézet a városnak a polgármester útján gyakorolt rendelkezése szerint egy összegben, minden levonás nélkül fizeti ki.

2. A város közönsége a folyószámla kölcsönt évente 17.370 P., szóval Tizenhétezerháromszázhetven P. összeggel törleszti.

3. A folyószámla kölcsön maradványát és az esetleg hátralékban maradt kamatokat a város közönsége 1944. évi június hó 28. napján minden előzetes felmondás nélkül készpénzben fizeti vissza a hitelező pénzüintézetnek.

4. A város közönsége kötelezi magát a folyószámla tartozás egyenlege után évi 6 $\frac{1}{2}$ (szóval: hat és fél) % kamattal fizetésére. Egyéb címen csak a szokásos portó és folyószámla költségeket tartozik a város közönsége megteríteni. A törlesztési részek, kamatok és egyéb költségek a naptári negyedév lezárása után a folyószámlakivonat kézbesítésétől számított 15 napon belül fizetendők.

5. Hitelező pénzüintézet nem jogosult a folyószámla kölcsönt 1944. évi június hó 28. napja előtt felmondani még akkor sem, ha netán a város a negyedévi törlesztés és kamattfizetési kötelezettségeinek eleget nem tenne.

6. A város közönsége fenntartja magának a jogot a folyószámla kölcsönt vagy annak evg részét még a lejárat előtt minden felmondás nélkül bármikor visszafizetni, mely esetben hitelező pénzüintézet a város közönségének semmiféle stornódíjat, vagy egyéb kártalanítási összeget fel nem számíthat. Ügyszintén kiköti a város közönsége azon jogát, hogy ezen folyószámlán szabad pénzkészleteit átmeneti időre elhelyezhesse akként, hogy az így átmenetileg elhelyezett összegekkel a város közönsége a város polgármestere útján a 338.700 pengő hitelhatár keretén belül bármikor szabadon rendelkezhetik.

7. A kölcsön nyújtásával és folyósításával kapcsolatos költségek és illetékek Kassa város közönségét terhelik.

8. Jelen kölcsönrel kapcsolatban felmerülő bármilyen peres eljárás esetére úgy Kassa város közönsége, mint hitelező pénzintézet kölcsönösen a kassai kir. járásbíróság kizárólagos illetékességét és hatáskörét kötik ki s magukat azoknak kölcsönösen alávetik.

A folyószámla kölcsönrel kizárólag a városnak a Kassai Takarékpénztártól a város törvényhatósági bizottságának 1940. évi április hó 16-án kelt 13.142/107/1940. kgy. számú határozata alapján felvett folyószámla kölcsön tartozását kell kiegyenlíteni.

A törvényhatósági bizottság felhatalmazza a város polgármesterét, hogy az ezen folyószámla kölcsönre vonatkozó hitlevelet Kassa thj. sz. kir. város közönsége nevében aláírja.

Az ezen folyószámlahitel terhére szóló kifizetéseket, illetve annak javát szolgáló rendelkezéseket 1. a város polgármestere vagy helyettese, 2. a város számvevőségének mindenkori főnöke vagy helyettese, 3. a város mindenkori pénztárnoka, esetleg helyettese együttesen írják alá.

A folyószámla kölcsön után fizetendő törlesztési részek és kamatok fedezésére szükséges hitel a város háztartási alapja költségvetésének VIII. csoportja, I. fejezete, II. címének 2. rovatán áll rendelkezésre.

Kelt Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottságának 1942. évi június hó 17-én tartott rendes ülésében.

23.342/103/1942. kgy. sz.

Tárgy: Csőrepedés folytán keletkezett víztöbbletfogyasztás elszámolása.

Véghatározat.

Kassa sz. kir. város törvényhatósági bizottsága, elfogadván a törvényhatósági kisgyűlésnek a városi közművek igazgató tanácsa véleményének meghallgatásával tett javaslatát, a törvényhatósági kisgyűlésnek 1939. évi április hó 17-én hozott 10.328/42/1939. sz. határozatát hatálytalanítja és a csőrepedés folytán keletkezett víztöbbletfogyasztás elszámolására vonatkozólag a következőket állapítja meg 1942. július hó 1-vel kezdődő hatálylallyal:

Vízcsőrepedés folytán keletkezett víztöbbletfogyasztás elszámolásánál azon esetben, ha a vízberendezés tulajdonosa a víztöbbletfogyasztást annak megállapítása, illetve a városi közművek első figyelmeztetése után azonnal megszüntette és a csőrepedést három napon belül kijavíttatta, a rendes vízfogyasztást meghaladó többletfogyasztás a városi közművek mindenkori termelési önköltségi egységárán számolandó el. Abban az eset-

ben pedig, ha a vízberendezés tulajdonosa a csőrepedést a városi közművek második figyelmeztetése után javíttatja csak meg, a többlet vízfogyasztás a víztöbbletfogyasztásra mindenkor érvényes kedvezményes egységáron számlázandó. Ha a vízberendezés tulajdonosa a második figyelmeztetéskor, illetve az utóellenőrzéskor adott határidőn belül sem javíttatta ki a csőrepedést, úgy a csőrepedésből keletkezett többletvízfogyasztás, a víztöbbletfogyasztásra vonatkozó mindenkor érvényes egységáron számlázandó. A víz termelési önköltségi árát (jelenleg 6 fillér köbméterenként) a vízművek mindenkori üzemi eredményei alapján a polgármester állapítja meg. Kedvezményes egységár alatt azon egységár értendő, amellyel normálisan a víztöbbletfogyasztás azon része számláztatik, amely az engedélyezett alapfogyasztás 60%-ának felel meg. (Jelenleg 10 fillér köbméterenként.)

Kelt Kassa város törvényhatósági bizottságának 1942. évi június hó 17-én tartott rendes ülésében.

SZEMÉLYI ÜGYEK

A m. kir. Belügyminiszter úr folyó évi június hó 17-én kelt 58.008/1942.—IV. számú rendeletével a városi közművek ideiglenes szervezetét megállapító 32.188/1940. B. M. sz. rendelet módosításával a IX. fizetési osztálynak megfelelő illetményekkel szervezett üzemi mérnöki állást *Gerhardt Kálmán* üzemi mérnök személyéhez kötötten a VIII. fizetési osztálynak megfelelő illetményekkel egybekötött üzemi főmérnöki állássá szervezte át.

Szűcs Sándor hivatásos tűzoltófelügyelő állásáról leköszönt.

Oravecz István irodaigazgatót és *Barcs Istvánné*, szül. *Zsolczer Irén* irodasegéd-tisztet a törvényhatósági bizottság — betegség folytán saját kérelmükre — folyó évi július hó 1-vel nyugállományba helyezte.

HIVATALOS HIRDETMÉNYEK

Magyar Királyi Belügyminiszter.

Hirdetmény.

az 1942. évben Budapesten megtartandó Községi Orvosi Tanfolyam és ezt követő vizsgák tárgyában.

1942. évi augusztus hó 17-i, szeptember hó 28-i és november hó 9-i kezdettel Budapesten a m. kir. Országos Közegészségügyi Intézetben három Községi Orvosi Tanfolyam és ezt követően Községi Orvosi Vizsgák fognak tartatni.

Akik a fentemlített Községi Orvosi Vizsgára és az ezt megelőző tanfolyamra jelent-

kezni kívánnak, kellően felszerelt és felülbélyegzett kérvényeiket dr. Johan Béla államtitkárhoz, a Községi Orvosi Vizsgabizottság elnökéhez címezve, a m. kir. Országos Közegészségügyi Intézet főigazgatójának (Budapest, IX. Gyáli út 4. sz.) 1942. évi július hó 20. napján déli 12 óráig annál is inkább küldjék be, mert a később érkező kérvények nem fognak figyelembe vétetni.

Budapest, 1942. évi június hó.

M. kir. Beügyminiszter.

Kassa thj. sz. kir. város polgármestere

26.150/1942. III-B.

Tárgy: Az 1942. évi július hó 1. napjától kiszolgáltatható zsírfejadag megállapítása.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy Kassa thj. sz. kir. város területén **1942. évi július hó 1. napjától kezdődően a hatósági jegy ellenében kiszolgáltatható zsírfejadag szelvényenként 20 dkg.**

A zsírváltójegyek szelvényenként 4 gr zsiradékra érvényesek. Vendéglátó ipari üzemekben a felhasználásra kerülő zsiradék mennyisége ennek megfelelően csökkentendő.

A nehéz testi munkások zsírfejadagja változatlan marad.

A hentesiparosok és vendéglátó ipari üzemek az 1942. évi június hó 30. napjáig érvényes beváltott zsírjegyekkel, illetve zsírváltójegyekkel legkésőbb 1942. évi július hó

2. napjáig Kassa thj. sz. kir. város közellátási hivatala zsírosztályán elszámolni kötelesek.

Kassa, 1942. évi június hó 30-án.

BARCS LAJOS s. k.
helyettes polgármester.

Kassa thj. sz. kir. város polgármestere.

25.827. polg./1942. III-B.

Tárgy: Az 1942. évi június hó 29-ik napjától kiszolgáltatható kenyérfejadag megállapítása.

Hirdetmény.

Közhírré teszem, hogy Kassa thj. sz. kir. város területén **1942. évi június hó 29. napjától kezdődően a hatósági jegy ellenében kiszolgáltatható kenyérfejadag átmenetileg naponként és szelvényenként 15 dkg. A vendéglátó ipari üzemekben kenyérváltójegyszelvényekre 4 dkg súlyú kenyeret lehet kiszolgáltatni.**

A testi munkások és nehéz testi munkások kenyérfejadagja változatlan marad.

A finomliszt- és kenyérjegyeknek 1942. évi június hó 28. napjáig érvényes beváltott kenyérjegyszelvényeivel a **sütőiparosok, úgyszintén az eddig az időpontig beváltott kenyérváltójegyekkel a vendéglátó ipari üzemek legkésőbb 1942. évi június hó 30. napjáig kötelesek a városi közellátási hivatalnál elszámolni.**

Kassa, 1942. évi június hó 26-án.

BARCS LAJOS s. k.
helyettes polgármester.

Meghívó.

1079/7/1942. szám.

Kassa sz. kir. város törvényhatósági kisgyűlése folyó évi július hó 15-én délután 5 órakor az új Városháza, Erzsébet királyné-part 2., tanácstermében I. em. 113. sz. rendes ülést tart, amelyre a törvényhatósági kisgyűlés igen tisztelt tagjait ezennel meghívom.

Kassa, 1942. évi július hó 8-án.

vitéz báró **SHELL PÉTER**, s. k.
főispán-elnök.

TÁRGYSOROZAT:

Előadó: Herditzky József főjegyző.

- I. UGYDONTÓ HATÁSKORBEN:
- Előadó: **Barcs Lajos** h. polgármester
- 27.384/1942. Jelentés Kassa thj. sz. kir. város 1942. évi június havi közellátásáról.
 - Előadó: **Dr. Gáihidi Béla** v. tanácsnok:
 - 21.997/1942. Kassa thj. sz. kir. város szlovákiai erdőgazdasága területén a halászati jog bérbedása.
 - 22.574/1942. Bavolyár Istvánné kassai lakos, piaci árus terhén fennálló 21 P 43 f. hátrálékos közterület használati bér törlése.
 - 24.967/1942. özv. Cellár Ferencné kassai lakos, piaci árus terhén fennálló 8 P 57 f. hátrálékos közterület használati bér törlése.
 - 23.765/1942. A Fő-utca 114. számú városi épületben lévő II. em. 5 szobás lakás nemes magyarizségi Isépy Dezső m. kir. honv. százados részére való bérbedása.
 - 15.113/1942. Kravarik Pál kassai lakos, Baróthy Szabó Dávid-utca 69. II. 11. kérelme, a város tulajdonát képező 1073 négyszögöl kiterjedésű házhely eladása iránt.

- 26.768/1942. Sima Antalné, szül. Bálint Lenke városi kezelő kérelme 6 hetes egészségügyi szabadság engedélyezése iránt.
- 25.406/1942. Radacsovsky János városi I. o. adótiszt, 2 havi — ugyanaz.
- 25.699/1942. Baran Pál, városi I. o. altiszt 6 heti — ugyanaz.
- 25.718/1942. vitéz Mécs János városi főpénztáros, 3 havi — ugyanaz.
- ad. 22.980/1942. Hlaváts Ferencné, városi irodasegéd-tiszt, 6 heti — ugyanaz.
- ad. 26.044/1942. özv. Erő Mátyásné, kezelő, 2 heti — ugyanaz.
- 26.901/1942. Orosz Norbert v. főerdőr, 4 heti — ugyanaz.

Előadó: **Pauksch Pál**, v. tanácsos:

- 25.624/1942. özv. Jaosscsák Györgyné sz. Hoza Erzsébet halálos balesetet szenvedett tűzfafuvaros özvegyének segély iránti kérelme.

Nyomta: „Wiko“ kő- és könyvnyomdai műintézet, Kassa, Luther-utca 19. szám. Telefon: 21-92, 21-93. Kassa thj. sz. kir. város Hivatalos Lapjának egyes száma kapható a városi idegenforgalmi hivatalban, Kassa, Fő-u. 63.